

# Gigaset

## DL500 A

### Felicitări!

Cumpărând un produs Gigaset, ați ales o marcă decisă să îmbunătățească modul nostru de viață. Ambalajul acestui produs nu este poluant!

Pentru detalii suplimentare, vizitați [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
MADE IN GERMANY



# Configurator Web – Configurarea telefonului cu ajutorul unui PC

---

Configuratorul Web este interfața Web a telefonului. Vă permite să selectați setările Gigaset DL500A prin intermediul programului browser de pe PC. Configuratorul Web se poate utiliza pentru următoarele:

- ▶ Configurarea accesului de la telefon la rețeaua locală (adresa IP, gatewayul de acces la Internet).
- ▶ Încărcarea de firmware nou pe telefon (dacă este necesar).
- ▶ Utilizarea serviciilor Internet: Activarea accesului la o agendă online și afișarea informațiilor text pe bază (servicii de informații).
- ▶ Sincronizarea datei/orei telefonului cu un server de oră de pe Internet.
- ▶ Copierea contactelor din agenda Outlook de pe PC în agenda locală a bazei.  
Sau:  
Crearea de copii de rezervă după agendele de pe telefon, pe un PC. Copierea înregistrărilor în agenda Outlook.
- ▶ Obținerea unor informații despre starea telefonului (versiunea de firmware, adresa MAC, numerele de telefon, receptoarele conectate, etc.).
- ▶ Salvarea configurației telefonului pe un PC și reîncărcarea parametrilor pe bază, dacă este cazul.

# Cuprins

---

<b>Configurator Web – Configurarea telefonului cu ajutorul unui PC</b>	<b>1</b>
<b>Meniul de Configurator Web</b>	<b>4</b>
<b>Conectarea PC-ului la configuratorul Web al telefonului</b>	<b>5</b>
Stabilirea unei conexiuni prin intermediul adresei IP a bazei	5
Stabilirea unei conexiuni prin configuratorul Gigaset	6
<b>Conectarea la configuratorul Web și deconectarea de la acesta</b>	<b>7</b>
Conectare, setarea limbii interfeței	7
Deconectarea	8
<b>Structura paginilor configuratorului Web</b>	<b>9</b>
Bara de meniu	9
Utilizarea zonei de navigare	10
Utilizarea zonei de lucru	10
Utilizarea butoanelor	11
Deschiderea paginilor Web	12
<b>IP Configuration – Conectarea la LAN</b>	<b>13</b>
Atribuirea adresei IP	13
Permiterea accesului din alte rețele	15
<b>Telephony – Connections:</b>	
<b>Modificarea numelui, repetarea numărului într-o rețea fixă</b>	<b>16</b>
<b>Telephony – Connections:</b>	
<b>Informațiile despre conexiunile GSM</b>	<b>17</b>
<b>Telephony – Number Assignment:</b>	
<b>Atribuirea conexiunilor de trimitere și de primire</b>	<b>19</b>
Atribuirea conexiunilor de primire/trimitere bazelor și receptoarelor, schimbarea numelor interne	20
Atribuirea conexiunilor de primire la robotul telefonic	21
<b>Telephony – Dialling Plans:</b>	
<b>Introducerea propriului prefix de zonă/cod de acces</b>	<b>22</b>
<b>Telephony – Network Mailboxes:</b>	
<b>Introducerea numărului căsuței poștale de rețea</b>	<b>23</b>
<b>E-Mail:</b>	
<b>Efectuarea setărilor de e-mail</b>	<b>24</b>
<b>Services – Info Services:</b>	
<b>Configurarea/activarea afișajului</b>	<b>25</b>
<b>Services – Online Directory:</b>	
<b>Selectarea unei agende online</b>	<b>26</b>

<b>Phonebook Transfer:</b>	
<b>Ștergerea agendelor și încărcarea pe/de pe PC</b> .....	<b>27</b>
Încărcarea fișierului agendă de pe PC pe bază/receptor .....	28
Încărcarea agendei de pe bază/receptor pe PC .....	28
Ștergerea agendei .....	28
Informații despre conținutul fișierului agendă (vcf file) .....	29
<b>Management – Date &amp; Time:</b>	
<b>Copierea datei/orei de pe serverul de oră</b> .....	<b>30</b>
<b>Management – Miscellaneous:</b>	
<b>Reducerea radiațiilor – activarea/dezactivarea Eco Mode</b> .....	<b>32</b>
<b>Management – Save &amp; Restore:</b>	
<b>Salvarea și restaurarea setărilor sistemului</b> .....	<b>33</b>
Salvarea setărilor bazei pe PC .....	33
Încărcarea setărilor dintr-un fișier de pe PC în bază .....	33
<b>Management – Firmware Update:</b>	
<b>Actualizarea firmware-ului bazei</b> .....	<b>34</b>
Pornirea manuală a actualizării de firmware .....	34
Activarea/dezactivarea verificării automate a versiunii .....	36
<b>Interogarea stării telefonului</b> .....	<b>37</b>
Zona IP Configuration .....	37
Zona Software .....	37
Zona Fixed Line .....	37
Zona GSM Connections .....	38
Zona Registered Handsets .....	38
Zona Date and Time .....	38
<b>Index</b> .....	<b>39</b>

# Meniul de Configurator Web

---

<b>Home</b>			
<b>Settings</b>	IP Configuration		→ p. 13
	Telephony	Connections	→ p. 16
		Number Assignment	→ p. 19
		Dialling Plans	→ p. 22
		Network Mailboxes	→ p. 23
	E-Mail		→ p. 24
	Services	Info Services	→ p. 25
		Online Directory	→ p. 26
	Phonebook Transfer		→ p. 27
	Management	Date & Time	→ p. 30
Miscellaneous		→ p. 32	
Save & Restore		→ p. 33	
Firmware Update		→ p. 34	
<b>Status</b>	Device		→ p. 37

# Conectarea PC-ului la configuratorul Web al telefonului

## Condiții:

- ◆ Pe PC trebuie să fie instalat un browser Web standard, de exemplu, Internet Explorer 6.0 sau o versiune mai recentă ori Firefox 1.0.4 sau o versiune mai recentă.
- ◆ Între telefon și PC-ul trebuie să existe o conexiune directă, prin router. Setările programului firewall instalat pe PC trebuie să permită comunicarea între telefon și PC.

Conexiunea între PC și configuratorul Web se poate realiza prin două metode:

- ◆ Prin intermediul adresei IP a telefonului în cadrul rețelei locale;
- ◆ Prin serviciul de configurare Gigaset, în cazul în care telefonul și PC-ul sunt conectate la Internet (→ p. 6).

## Rețineți

- ◆ Telefonul **nu** este blocat în perioada în care configurați setările în configuratorul Web. Puteți vorbi la telefon și configura setări în același timp.
- ◆ Atunci când sunteți conectat la configuratorul Web, acesta este blocat pentru ceilalți utilizatori. Un singur utilizator îl poate accesa la un moment dat.

## Stabilirea unei conexiuni prin intermediul adresei IP a bazei

- ▶ Stabiliți adresa IP curentă a bazei sau a receptorului. Aceasta se afișează în momentul în care deschideți meniul de mai jos:

 →  **Setari** → **Sistem** → **Rețea locală** (dacă este necesar, introduceți codul PIN)

Adresa IP a telefonului se poate modifica dacă ați activat atribuirea dinamică a adreselor IP (→ p. 13).

## Atenție

Dacă o parte din cele patru ale adresei IP începe cu cifre zero (de exemplu, 002), zerourile respective nu trebuie introduse în câmpul de adresă al browserului Web. În caz contrar, browserul Web nu va putea stabili conexiunea cu configuratorul Web.

**De exemplu:** Pe bază se afișează adresa IP 192.168.002.002. În câmpul de adresă se va introduce adresa 192.168.2.2.

- ▶ Lansați browserul Web de pe calculatorul dvs.
- ▶ Introduceți **http://** și adresa IP curentă a telefonului (de exemplu: **http://192.168.2.2**) în câmpul de adresă al browserului Web.
- ▶ Apăsați tasta enter.

Se stabilește conexiunea cu configuratorul Web al telefonului.

## Stabilirea unei conexiuni prin configuratorul Gigaset

**Condiție:** PC-ul și baza trebuie să fie conectate la Internet.

- ▶ Lansați browserul Web de pe calculatorul dvs.
- ▶ Introduceți unul dintre următoarele URL-uri în câmpul de adresă al browserului Web:

<http://www.gigaset-config.com>

<http://www.gigaset-device.com>

- ▶ Apăsați tasta enter.

Veți primi un mesaj privind redirecționarea conexiunii către bază.

În cazul în care conexiunea Internet permite accesul la mai multe telefoane Gigaset, vi se va solicita să precizați la care dintre acestea vă conectați.

După redirecționarea cu succes a conexiunii, în browserul Web se afișează pagina **Login** din configuratorul Web.

### Rețineți

Conexiunea între PC și configuratorul Web este una locală (LAN). Internetul se accesează numai pentru a stabili conexiunea.

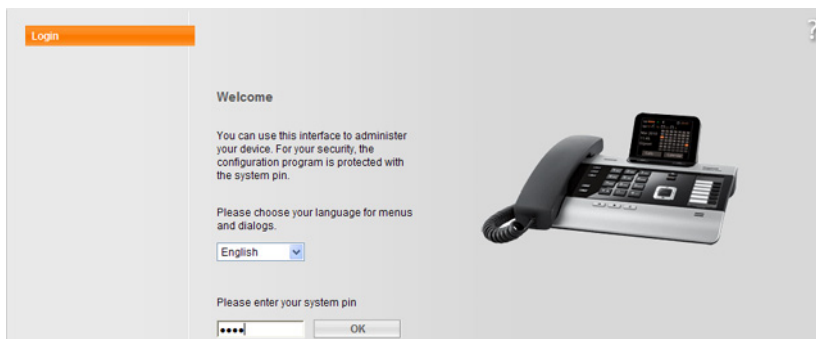


# Conectarea la configuratorul Web și deconectarea de la acesta

---


## Conectare, setarea limbii interfeței

După stabilirea cu succes a conexiunii, în browserul Web se afișează pagina Web Login.



Figură 1 Ecranul de pornire

Puteți selecta limba în care doriți să se afișeze meniurile și casetele de dialog ale configuratorului Web. În primul câmp al paginii se afișează limba selectată în momentul respectiv.

- ▶ Dacă este cazul, faceți clic pe  pentru a deschide lista limbilor disponibile.
- ▶ Selectați limba.

Pagina Web se reîncarcă, în limba selectată.

- ▶ Pentru a putea accesa funcțiile configuratorului Web, introduceți codul PIN de sistemului de bază (setarea implicită: 0000) în câmpul din partea de jos a paginii.
- ▶ Faceți clic pe **OK**.

După ce v-ați conectat cu succes, se deschide pagina Web **Home**, cu informații generale despre configuratorul Web.

Dacă introduceți un cod PIN de sistem incorect, se afișează un mesaj în acest sens. Vi se va solicita să reintroduceți codul PIN.

La a doua introducerea a unui cod PIN incorect, câmpul PIN se blochează (estompează) o perioadă scurtă de timp. Durata blocajului se va dubla la fiecare introducere succesivă greșită a codului PIN.

### Rețineți

- ◆ În cazul în care codul PIN de sistem este în continuare 0000 (codul implicit), la conectare vi se va atrage atenția asupra faptului că unitatea nu este securizată și că ar trebui să schimbați codul PIN. Dacă selectați opțiunea „**Don't show this security advice again.**”, acest anunț de securitate nu va mai apărea la conectările ulterioare. Faceți clic pe **OK** pentru a închide caseta de dialog.
- ◆ Dacă nu introduceți nimic o perioadă de timp îndelungată (aproximativ 10 minute), sistemul vă va deconecta automat. La următoarea încercare de a introduce date sau a deschide o pagină Web, se va afișa pagina Web **Login**. Introduceți din nou codul PIN de sistem pentru a vă conecta.
- ◆ Datele introduse și nesalvate înainte de deconectarea automată se vor pierde.

## Deconectarea

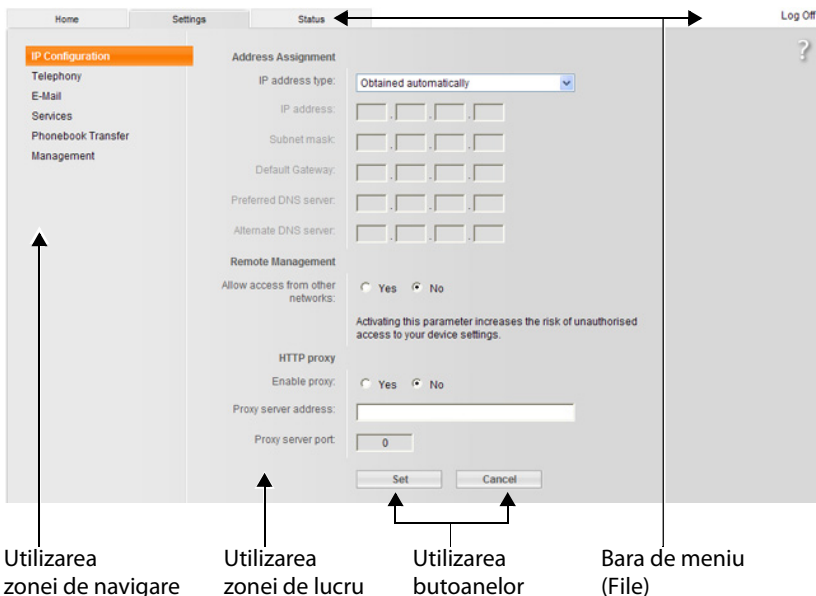
În bara de meniu ( → p. 9) din partea din dreapta sus a fiecărei pagini a configuratorului Web veți observa comanda **Log Off**. Faceți clic pe **Log Off** pentru a vă deconecta de la configuratorul Web.

### Atenție

Utilizați întotdeauna comanda **Log Off** pentru a închide conexiunea cu configuratorul Web. Dacă, de exemplu, închideți browserul Web fără a vă deconecta în prealabil, este posibil ca accesul la configuratorul Web să fie blocat timp de câteva minute.

# Structura paginilor configuratorului Web

Paginile configuratorului Web (paginile Web) conțin elementele de interfață cu utilizatorul prezentate în **Figură 2** (exemplu).



Figură 2 Exemplu de structură a paginii de configurator Web

## Bara de meniu

Meniurile configuratorului Web se afișează ca file în bara de meniu.

Sunt disponibile următoarele meniuri:

### Home

Pagina de pornire se deschide imediat după ce vă conectați la configuratorul Web. Conține informații despre funcțiile configuratorului Web.

### Settings

Acest meniu vă permite să configurați setările telefonului.

Dacă selectați meniul **Settings**, în zona de navigare se deschide o listă cu funcțiile de meniu (→ **p. 10**).

### Status

Meniul vă oferă informații despre telefon.

## Log Off

Funcția **Log Off** se găsește în partea din dreapta a barei de meniuri, în fiecare pagină Web.

### Rețineți

Consultați prezentarea generală a meniului configuratorului Web, → **p. 4**.

## Utilizarea zonei de navigare

Funcțiile meniului selectat din bară sunt afișate în zona de navigare (→ **p. 9**).

Dacă selectați o funcție, în zona de lucru se deschide pagina corespunzătoare, cu informații și câmpuri de introducere a datelor. Funcția selectată este marcată cu portocaliu.

Dacă funcției i s-au atribuit subfuncții, acestea apar sub funcție, imediat ce selectați funcția (de exemplu, **Telephony**).

În zona de lucru se afișează pagina corespunzătoare primei subfuncții (evidențiate cu portocaliu).



## Utilizarea zonei de lucru

Funcția selectată în zona de navigare determină informațiile sau casetele de dialog afișate în zona de lucru, care vă permit să configurați sau să modificați setările telefonului.

### Efectuarea modificărilor

Setările se configurează prin câmpuri de introducere a datelor, prin liste sau prin opțiuni.

- ◆ Pot apărea restricții legate de valorile acceptate într-un anumit câmp, de exemplu, numărul maxim de caractere, introducerea caracterelor speciale sau intervale de valori.
- ◆ Pentru a deschide o listă, faceți clic pe . Puteți alege din valorile implicite.
- ◆ Există două tipuri de opțiuni:
  - Casete de selectare: Puteți selecta una sau mai multe opțiuni din listă. Opțiunile active sunt marcate prin , cele inactive prin . Puteți activa o opțiune printr-un clic pe . Starea celorlalte opțiuni din listă nu este afectată. Puteți dezactiva o opțiune printr-un clic pe .
  - Opțiuni alternative (butoane radio). Opțiunea activă din listă este marcată prin , iar cele inactive prin . Puteți activa o opțiune printr-un clic pe . Opțiunea activă anterior este dezactivată. O opțiune se poate dezactiva doar prin activarea unei alte opțiuni.

## Introducerea caracterelor chirilice și turce

În următoarea secțiune numărul maxim specificat de caractere permise în câmp se referă la caractere latine și la cifre (1 caracter = 1 byte), adică 1 caracter înseamnă 1 byte.

Caracterele chirilice și turce necesită câte 2 bytes, de exemplu, într-un câmp cu lungime de 16 caractere se pot introduce 8 caractere chirilice sau turce.

Dacă introduceți prea multe caractere într-un câmp, valoarea este respinsă (nu se salvează în bază). „Vechiul” conținut al câmpului (sau setările implicite) se păstrează și se afișează din nou atunci când se actualizează pagina Web. Nu se afișează nicio avertizare/confirmare.

## Aplicarea modificărilor

După ce ați făcut modificări într-o pagină, activați pe telefon noua setare, selectând **Set**.

Dacă valoarea introdusă nu respectă regulile valabile pentru câmp, se afișează un mesaj de eroare corespunzător. După aceasta, puteți repeta introducerea.

### Atenție

Dacă treceți la altă pagină Web sau dacă se întrerupe conexiunea cu configuratorul Web (de exemplu, din cauza depășirii limitei de timp (→ p. 8)), modificările nesalvate pe telefon se pierd.

## Utilizarea butoanelor

Butoanele sunt afișate în partea de jos a zonei de lucru. În funcție de elementul selectat, se afișează următoarele butoane:

### **Browse**

Selectarea unui fișier pe PC-ul de pe care v-ați conectat cu browserul la configuratorul Web.

### **Update Firmware**

Pornirea unei actualizări de firmware.

### **Delete**

Ștergerea unui fișier/director.

### **OK**

Efectuarea unei operații (de exemplu, conectarea la configuratorul Web, ).

### **Cancel**

Respingerea modificărilor făcute în pagina Web și reîncărcarea setărilor curente ale telefonului în pagina Web.

### **Restore**

Încărcarea datelor telefonului (setările aparatului) de pe PC înapoi pe telefon.

**Set**

Stocarea pe telefon a modificărilor făcute într-o pagină Web.

**Save**

Salvarea datelor care determină setările/configurația bazei sau o înregistrare de telefon într-un fișier pe PC.

**Transfer**

Transferul directorului bazei pe PC și stocarea pe acesta.

## Deschiderea paginilor Web

În cele ce urmează, prezentăm pe scurt navigarea la funcțiile individuale ale configuratorului Web.

### Exemplu

**Definirea planurilor de formare:**

**Settings → Telephony → Dialling Plans**

Pentru a deschide pagina Web, procedați conform descrierii (după înregistrare):

- ▶ Selectați meniul **Settings** din bara de meniuri.
- ▶ Faceți clic pe funcția **Telephony** în zona de navigare.  
În arborele de navigare se afișează subfuncțiile **Telephony**.
- ▶ Selectați subfuncția **Dialling Plans**.

# IP Configuration – Conectarea la LAN

---

## Atribuirea adresei IP

Selectați setările necesare pentru utilizarea telefonului în rețeaua locală și pentru conectarea la Internet, dacă este necesar. Pentru explicații mai detaliate despre componentele sau termenii concreți, consultați glosarul din ghidul de utilizare a telefonului.

► Deschideți pagina **Web Settings** → **IP Configuration**.

### Zona **Address Assignment**

Specificați adresa bazei în LAN.

#### **IP address type**

Selectați **Obtained automatically**, dacă doriți să atribuiți telefonului o adresă IP dinamică de la un server DHCP din rețeaua locală. Nu sunt necesare alte setări. Următoarele câmpuri din această secțiune sunt estompate și dezactivate.

Selectați **Static** dacă doriți să configurați o adresă IP locală statică pentru telefon. O adresă IP statică este utilă, de exemplu, în cazul în care pe router este configurată redirectionarea de porturi sau DMZ pentru telefon. De multe ori este necesar ca telefonul să aibă o adresă IP statică, de exemplu, atunci când îl conectați direct la PC.

Câmpurile de mai jos se dezactivează atunci când selectați **IP address type = Static**:

#### **IP address**

Introduceți o adresă IP pentru telefon. Adresa IP permite accesarea telefonului de pe alte componente ale rețelei locale (de exemplu, PC).

192.168.2.2 este adresa implicită.

Rețineți:

- Adresa IP trebuie să fie una din domeniul de adrese rezervate pe router pentru utilizare privată. De obicei, acesta este intervalul 192.168.0.1 – 192.168.255.254 cu **Subnet mask** 255.255.255.0. Masca de subrețea impune ca primele trei părți ale adresei IP să fie identice pentru toți abonații din LAN.
- Adresa IP statică nu trebuie să fie una din domeniul de adrese (intervalul de adrese IP) rezervate pentru serverul DHCP de pe router. De asemenea, nu trebuie să fie una utilizată de un alt dispozitiv pentru comunicarea cu routerul.

Dacă este cazul, verificați setările routerului.

#### **Subnet mask**

Introduceți masca de subrețea corespunzătoare adresei IP a dispozitivului.

Pentru adresele din intervalul 192.168.0.1 – 192.168.255.254, de obicei se utilizează masca de subrețea 255.255.255.0. Aceste setări sunt preconfigurate pe telefonul livrat.

### **Default Gateway**

Introduceți adresa IP a gatewayului standard prin care rețeaua locală se conectează la Internet. Aceasta este de obicei adresa IP locală (privată) a routerului (de exemplu, 192.168.2.1). Accesul la Internet de pe telefon necesită această informație.

192.168.2.1 este adresa implicită.

### **Preferred DNS server**

Introduceți adresa IP a serverului DNS preferat. DNS (Domain Name System) vă permite să atribuiți adrese IP publice numelor simbolice. Serverul DNS este necesar pentru conversia numelui DNS în adresă IP la stabilirea conexiunii cu serverul.

Aici puteți introduce adresa IP a routerului. Routerul redirecționează solicitările de adresă de la telefon către serverul DNS.

192.168.2.1 este adresa implicită.

### **Alternate DNS server (opțional)**

Introduceți adresa IP a serverului DNS alternativ care se va utiliza în cazurile în care serverul DNS preferat nu este disponibil.

- ▶ Selectați **Set** pentru a salva modificările.

Sau

- ▶ Selectați **Cancel** pentru a respinge modificările.

După ce ați modificat configurația IP, baza repornește. Sunteți deconectat de la sistemul de configurare prin internet. După repornire se afișează din nou pagina **Web Login**.



## Permiterea accesului din alte rețele

Setarea implicită a telefonului permite accesul la configuratorul Web al telefonului printr-un PC conectat la aceeași rețea ca telefonul. Masca de subrețea a PC-ului trebuie să similară celei de pe telefon.

Aveți posibilitatea să permiteți accesul și de pe PC-uri din alte rețele.

### Atenție

Autorizarea accesului din alte rețele crește riscul accesului neautorizat. De aceea, se recomandă dezactivarea accesului de la distanță atunci când nu mai este necesară.

▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **IP Configuration**.

### Zona Remote Management

▶ Selectați **Yes** pentru a autoriza accesul din alte rețele.

Pentru a dezactiva accesul de la distanță, selectați **No**. Accesul se limitează la PC-urile din propria rețea locală.

Accesul din alte rețele la serviciile configuratorului Web este posibil numai dacă routerul este configurat corespunzător. Routerul trebuie să trimită solicitările de servicii din „exterior” către portul 80 (implicit) al telefonului. Citiți ghidul de utilizare a routerului.

Pentru a stabili o conexiune, în browserul Web de pe PC-ul de la distanță trebuie specificate adresa IP publică sau numele DNS al routerului și, dacă este cazul, numărul de port de pe router.

## Telephony – Connections:

### Modificarea numelui, repetarea numărului într-o rețea fixă

---

Telefonul are o setare prestabilită pentru repetarea numărului pentru funcționarea generală a telefonului pe conexiunea principală. Setarea de repetare a numărului specifică durata de întrerupere a liniei utilizată pentru a trimite semnale de control către centrala telefonică sau către sistemul de telecomunicații (transfer (ECT), configurarea unui apel, etc). Pentru utilizarea cu o centrală telefonică, ar putea fi necesar să modificați această valoare (consultați ghidul de utilizare a centralei telefonice).

Pentru a modifica setarea:

- ▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Telephony** → **Connections**.

#### **Connection Name or Number**

Puteți să definiți un nume pentru conexiunea telefonului, care înlocuiește numele implicit **Fixed Line** în ecrane sau în liste. Introduceți un nume de maximum 16 caractere sau numărul telefonului în rețeaua fixă.

#### **Recall**

- ▶ Selectați opțiunea de reapelare din listă.
- ▶ Selectați **Set** pentru a salva setările.

# Telephony – Connections:

## Informațiile despre conexiunile GSM

---

Puteți să efectuați apeluri pe bază și/sau pe un receptor înregistrat prin conexiune GSM de pe telefonul mobil GSM cu Bluetooth (apelarea unor participanților externi prin conexiune GSM de pe telefonul mobil sau recepționarea apelurilor către conexiunea GSM).

Pentru a face acest lucru, puteți să înregistrați maximum cinci telefoane mobile adică să le salvați în lista **Aparate cunoscute** ), pe care o puteți conecta alternativ cu baza.

Pentru informații despre telefoanele mobile GSM înregistrate:

▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Telephony** → **Connections**.

Telefoanele mobile GSM sunt afișate la opțiunea **GSM Connections**. Se afișează cinci spații, câte unul pentru fiecare telefon mobil GSM posibil.

GSM Connections		
1.	MobTel 1	Registered
2.	MobTel 2	Connected
3.	GSM3	Not registered
4.	GSM4	Not registered
5.	GSM5	Not registered

Lista **GSM Connections** are numai scop informativ. Lista **Aparate cunoscute** și proprietățile telefoanelor mobile GSM se pot edita numai pe bază. Mai multe informații puteți găsi în ghidul extins de utilizare a telefonului de pe CD.

Se afișează următoarele informații:

### Name

Se afișează numele Bluetooth al telefonului mobil în lista „Dispozitive cunoscute” de pe bază.

Dacă o poziție din listă nu este ocupată de un telefon GSM, de exemplu, este încă liberă sau este ocupată de un dispozitiv de date, în locul numelui se afișează **GSM**.

## Status

### Registered

Telefonul mobil este înregistrat pe bază, adică se afișează în lista **Aparate cunoscute**. Totuși, telefonul mobil nu este încă activat. Opțiunea **Conectare telef. mobil** nu este setată pentru acest telefon mobil. Nu se pot efectua apeluri de pe bază prin intermediul conexiunii GSM corespunzătoare.

### Connected

Telefonul mobil se afișează în lista **Aparate cunoscute** și este activ. Opțiunea **Conectare telef. mobil** este setată pentru acest telefon mobil.

### Not registered

Poziția în lista **Aparate cunoscute** este încă goală sau nu este ocupată de un telefon mobil GSM (dar este ocupată de un dispozitiv de date Bluetooth).

# Telephony – Number Assignment:

## Atribuirea conexiunilor de trimitere și de primire

---

Acest capitol este relevant numai dacă cel puțin un număr de telefon mobil GSM este înregistrat prin Bluetooth la bază.

Puteți să specificați ce conexiuni (fixă sau telefon mobil Bluetooth) trebuie atribuite ca fiind conexiuni de primire și/sau trimitere pentru bază, pentru fiecare receptor înregistrat și pentru fiecare robot telefonic local.

În cazul în care o conexiune este conexiune de primire pentru bază, aceasta sună când pe această conexiune se primește un apel.

Conexiunea de trimitere este conexiunea prin care se efectuează apelurile.

### Rețineți

Dacă nu atribuiți niciun număr, conexiunea cu rețeaua fixă și conexiunea GSM ale telefonului mobil momentan activat (conectat) (GSM) se atribuie bazei, receptoarelor și robotului telefonic ca fiind conexiuni de primire. Baza și receptoarele utilizează rețeaua fixă ca fiind conexiune de trimitere.

Pentru informații despre interfața Bluetooth de pe telefon și despre conectarea telefoanelor mobile GSM la bază, consultați manualul detaliat de utilizare a bazei de pe CD-ul inclus.

## Atribuirea conexiunilor de primire/trimitere bazelor și receptoarelor, schimbarea numelor interne

▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Telephony** → **Number Assignment**.

Pentru **Desktop Phone** și pentru orice receptor se afișează următoarele (exemplu):

Desktop Phone	
INT 1	Name <input type="text" value="INT 1"/>
Connection	for outgoing calls      for incoming calls
Fixed Line	<input type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/>
MobTel 2	<input type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/>
Select line for each outgoing call	<input type="radio"/>
Handsets	
INT 2	Name <input type="text" value="INT 2"/>
Fixed Line	<input type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/>
MobTel 2	<input type="radio"/> <input checked="" type="checkbox"/>

Pentru fiecare receptor și pentru bază se afișează numele implicit (**INT 1 - INT 7**), numele pe care l-ați stabilit (dacă este cazul) și o listă a conexiunilor disponibile. La **Connection**, se afișează **GSM** pentru conexiunea GSM; pentru rețeaua fixă se afișează numele pe care l-ați specificat (→ **p. 16**) sau numele implicit **Fixed Line**. Conexiunea GSM se afișează numai dacă lista dispozitivelor cunoscute conține cel puțin un telefon mobil GSM.

- ▶ Dacă este necesar, schimbați numele intern al dispozitivului (bază/receptor) în câmpul **Name**.
- ▶ Definiți conexiunea drept conexiune de trimitere pentru fiecare dispozitiv. Pentru a face acest lucru, selectați opțiunea (butonul radio) din dreptul conexiunii, în coloană **for outgoing calls**. Atribuirea anterioară se va dezactiva automat.  
Dacă selectați opțiunea **Select line for each outgoing call**, veți putea selecta conexiunea de utilizat ori de câte ori efectuați un apel.
- ▶ Pentru fiecare dispozitiv selectați conexiunile care trebuie atribuite receptorului drept conexiuni de primire. Pentru a face acest lucru, faceți clic pe opțiunea din dreptul conexiunii, în coloana **for incoming calls**. Fiecărui aparat îi puteți atribui o conexiune, două conexiuni sau niciuna ( = atribuit).
- ▶ Selectați **Set** pentru a salva setările.

## Rețineți

- ◆ Dacă toate telefoanele sunt șterse din lista dispozitivelor cunoscute (înregistrarea este anulată), fiecărui dispozitiv căruia i-a fost asociată conexiunea GSM drept conexiune de trimitere i se atribuie conexiunea la rețeaua de telefonie fixă (drept conexiune de trimitere).
- ◆ Dacă dispozitivului nu i s-a atribuit o conexiune de primire, apelurile către numărul de telefon respectiv nu sunt semnalate nici pe bază, nici pe receptor.

## Atribuirea conexiunilor de primire la robotul telefonic

Puteți stabili dacă robotul telefonic va primi apelurile corespunzătoare conexiunilor bazei. În cazul conexiunii GSM, numele telefonului mobil Bluetooth corespunzător se afișează în lista dispozitivelor cunoscute.

- ▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Telephony** → **Number Assignment**.

Answering machine

Select the answering machine to store incoming calls for each connection.

Fixed Line AM 1

MobTel 2 None

- ▶ În zona **Answering Machine**, selectați **AM 1** atât pentru rețeaua de telefonie fixă, cât și pentru conexiunea GSM dacă doriți ca robotul telefonic să preia apelurile corespunzătoare acestei conexiuni (trebuie să fie activat).  
Selectați **None** dacă nu doriți ca robotul telefonic să preia apelurile corespunzătoare acestei conexiuni.
- ▶ Selectați **Set** pentru a salva setările.

# Telephony – Dialling Plans:

## Introducerea propriului prefix de zonă/cod de acces

---

Pe bază, salvați prefixul complet (cu prefixul de țară) al zonei în care utilizați telefonul.

Dacă baza este conectată la o centrală telefonică, poate fi necesar să introduceți un cod de acces pentru a suna numere externe (prefixuri externe, de exemplu, „0”). Acest cod se poate salva pe bază.

- ▶ Deschideți pagina Web **Settings** → **Telephony** → **Dialling Plans**.

### Zona Area Codes

Aici se configurează următoarele setări:

- ▶ Selectați din lista **Country** țara în care utilizați telefonul. Astfel, prefixul internațional (**International Prefix** și **Area Code**) cel de zonă (**Local Prefix Area Code**) se setează automat.
- ▶ În câmpul **Local Area Code**, introduceți prefixul orașului dvs., fără alt prefix (maximum 8 cifre 0–9, \*, #, R, P de exemplu, 131 (pentru Edinburgh).

### Zona Access Code

- ▶ În câmpul **Code for Fixed Line** introduceți codurile de acces care trebuie să precedă numerele de telefon (maximum 3 cifre).
- ▶ Selectați o cifră din lista **is added to numbers** în cazul în care numerele de telefon trebuie să fie precedate de codul de acces.

#### from Call Lists

Codul de acces precedă numerele formate pe bază sau pe receptor, selectate din lista de apeluri, lista de SMS-uri sau din lista robotului telefonic.

#### All

Codul de acces precedă toate numerele formate pe bază sau pe receptor.

#### None

Codul de acces nu apar în fața niciunui număr de telefon înainte ca acesta să fie format.

- ▶ Selectați **Set** pentru a salva setările.



# Telephony – Network Mailboxes:

## Introducerea numărului căsuței poștale de rețea

---

Mulți furnizori de telefonie fixă oferă serviciul de robot telefonic în rețea - acestea se numesc căsuțe poștale de rețea.

Dacă salvați numărul căsuței poștale de rețea pe bază, îl puteți atribui tastei 1 pentru apelare rapidă sau îl puteți apela direct, prin deschiderea listei de mesaje.

- ▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Telephony** → **Network Mailboxes**.
- ▶ Introduceți numărul căsuței poștale a rețelei în câmpul **Network Mailbox Number**.
- ▶ Selectați **Set** pentru a salva setările.

### Rețineți

Căsuța poștală de rețea trebuie să fi fost **solicitată** de la furnizorul de rețea.

Pentru instrucțiuni referitoare la activarea/dezactivarea căsuței poștale de rețea, consultați informațiile furnizate de furnizorul de rețea.

## E-Mail:

### Efectuarea setărilor de e-mail

---

Puteți să utilizați telefonul pentru a fi informat despre mesajele noi de e-mail de pe serverul de primire e-mail și pentru a afișa lista mesajelor de e-mail primite și textul mesajelor pe receptor.

Trebuie să stocați adresa sau numele DNS al serverului de primire e-mail și datele de acces personale în telefon și să activați verificarea e-mailului pe serverul de primire e-mail, astfel încât telefonul să poată stabili o conexiune cu serverul de primire e-mail și să se conecteze la căsuța poștală.

- ▶ Deschideți pagina Web **Settings** → **E-Mail**.
- ▶ Introduceți numele de utilizator (numele contului) convenit cu furnizorul de servicii Internet (max. 74 de caractere) în câmpul **Authentication name**.
- ▶ Introduceți parola convenită cu furnizorul pentru accesarea serverului de primire e-mail (max. 32 de caractere; se face diferența între literele mari și mici) în câmpul **Authentication password**.
- ▶ Introduceți numele serverului de primire e-mail (server POP3) (max. 74 de caractere) în câmpul **POP3 Server**. Exemplu: pop.serverul.com.
- ▶ Selectați din lista **Check for new e-mail** intervalul de timp la care telefonul va căuta noi mesaje de e-mail pe serverul de primire e-mail. Selectați **Never** pentru a dezactiva notificarea. Selectați una dintre celelalte valori pentru a activa notificarea pentru mesaje de e-mail noi.
- ▶ Selectați butonul **Set** pentru a salva pe telefon setările efectuate.

## Services – Info Services: Configurarea/activarea afișajului

---

Puteți să configurați baza, pentru ca acesta să afișeze pe ecranul inactiv informații personalizate sub formă de text (de exemplu, informații meteo, fluxuri de știri, mesaje eBay, informații din trafic). Pentru aceasta, trebuie să setați screensaverul **Servicii informatii** pe bază.

### Configurarea serviciilor de informații

#### Rețineți

Setarea implicită afișează informații meteo. Se afișează pe ecranul în așteptare al bazei imediat după setarea screensaverului **Servicii informatii**.

- ▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Services**.
- ▶ Faceți clic pe linkul  
[www.gigaset.net/contulmeu](http://www.gigaset.net/contulmeu)

Se va deschide pagina de internet Gigaset.net care conține serviciile de informații. Sunteți deja înregistrat cu ID-ul de utilizator pe Gigaset.net. ID-ul de utilizator și parola Gigaset.net se afișează pe pagina **Services** din configuratorul Web.

Se va deschide o pagină Web care permite configurarea serviciilor de informații.

- ▶ Definiți informațiile care se vor trimite regulat la bază și la receptoarele conectate.

### Activarea afișajului servicii info

În zona **Activate Info Services**:

- ▶ Activați **Yes / No** pentru a activa sau a dezactiva afișarea informațiilor text.
- ▶ Selectați butonul **Set** pentru a salva pe telefon setările efectuate.

Dacă sunt disponibile informații text și dacă screensaverul setat este **Servicii informatii**, informațiile apar pe afișajul în așteptare al bazei și pe toate receptoarele Gigaset SL78H, SL400H sau S79H înregistrate.

Dacă nu sunt disponibile informații text, pe ecranul în așteptare se va afișa ceasul digital.

## Services – Online Directory:

### Selectarea unei agende online

---

Puteți să utilizați agendele online ale telefonului (agenda publică, agenda clasificată și/sau agenda privată de pe Internet) pe bază și pe receptoarele înregistrate. Aveți posibilitatea să utilizați configuratorul Web al telefonului pentru a defini agenda telefonică online pe care doriți să o utilizați.

- ▶ Deschideți pagina Web **Settings** → **Services** → **Online Directory**.
- ▶ Selectați furnizorul al cărui agendă telefonică doriți să îl utilizați din lista **Provider**. Selectați **none** în cazul în care nu doriți să utilizați o agendă telefonică online.


În funcție de elementul selectat din opțiunea **Provider** vor fi afișate următoarele câmpuri:

#### Introduceți Authentication password și Authentication name

Aceste câmpuri sunt afișate în cazul în care trebuie să vă înregistrați la furnizor pentru a beneficia de acces la anumite servicii:

- ◆ Anumiți furnizori vă solicită să vă înregistrați de fiecare dată când accesați agenda online. Aceștia solicită înregistrarea cu un nume de autentificare și o parolă pentru accesarea agendei online. Trebuie să stocați aceste date pe bază.
- ◆ Alți furnizori fac o deosebire între serviciile standard și serviciile tip premium. Puteți să accesați serviciile standard **fără** a introduce un nume de autentificare și o parolă.  
Însă va trebui să vă înregistrați dacă doriți să utilizați serviciile tip premium. Trebuie să salvați datele de acces pe bază pentru a avea acces la serviciile premium.
- ▶ Introduceți datele primite de la furnizor în câmpurile **Authentication name** (max. 74 de caractere) și **Authentication password** (max. 20 de caractere).
- ▶ Faceți clic pe butonul **Set** pentru a salva setările pe telefon.

#### Rețineți

- ◆ Instrucțiunile pentru utilizarea agendelor online de pe bază sunt incluse în ghidul detaliat de utilizare a telefonului.
- ◆ În lista agendelor online (apăsăți și mențineți apăsat ) , se afișează numele agendelor online specifice furnizorilor.
- ◆ Dacă selectați **none** din lista **Provider**, înregistrările din agendele online și din cele clasificate nu se afișează în lista agendelor online de pe bază sau de pe receptoare.

# Phonebook Transfer:

## Ștergerea agendelor și încărcarea pe/de pe PC.

Configuratorul Web vă pune la dispoziție următoarele opțiuni de editare a agendelor pentru bază și pentru receptoarele înregistrate.

- ◆ Stocați agendele pe PC. Înregistrările sunt stocate în format vCard într-un fișier vcf de pe PC. Puteți să editați aceste fișiere cu un editor ASCII (de exemplu, Notepad/Editor din Accesorii Windows) și să le încărcați pe bază sau pe orice receptor înregistrat. De asemenea, puteți să copiați înregistrări din agenda online în agenda de pe PC.
- ◆ Copiați detaliile contactelor din agenda de pe PC în agendele de pe bază și de pe receptoare. Exportați contactele în fișiere vcf (vCards) și transferați-le în agendele bazei și receptoarelor utilizând configuratorul Web.
- ◆ Ștergeți agenda de pe bază/receptor.  
Dacă ați editat fișierul agendă (fișierul vcf) de pe PC și doriți să încărcați agenda modificată pe bază/receptor, puteți să ștergeți agenda existentă pe bază/receptor înainte de transfer.

**Sfat:** Creați o copie de rezervă a agendei existente pe PC înainte de a o șterge. Puteți apoi să o reîncărcați dacă agenda modificată are erori de formatare și unele înregistrări (sau toate) nu se pot încărca pe bază/receptor.

### Rețineți

- ◆ Găsiți informații despre formatul vCard (vcf) pe Internet, de exemplu, la adresa:  
[www.en.wikipedia.org/wiki/VCard](http://www.en.wikipedia.org/wiki/VCard) (în limba engleză) sau  
[www.de.wikipedia.org/wiki/VCard](http://www.de.wikipedia.org/wiki/VCard) (în limba germană  
(Limba de afișare se poate stabili în partea stângă jos a zonei de navigare de pe pagina Web.)
- ◆ Dacă doriți să copiați o agendă (fișier vcf) cu mai multe înregistrări, stocată pe PC în agenda Microsoft Outlook™, urmați instrucțiunile următoare:  
Microsoft Outlook™ va transfera doar prima (agendă) înregistrare din fișierul vcf în propria agendă.  
Puteți să utilizați aplicația **Gigaset QuickSync** (furnizată cu telefonul) pentru a compara agenda de pe bază cu agenda Outlook. Găsiți aplicația pe CD-ul inclus.

### Condiții:

- ◆ Baza poate trimite și poate primi înregistrări din agendă.
- ◆ Receptorul este activat și este în așteptare.

▶ Deschideți pagina Web **Settings** → **Phonebook Transfer**.

În zona **Export and import phone books**, baza (**Desktop Phone**) și numele tuturor receptoarelor înregistrate se afișează în secțiunea (**Handset**).

▶ Selectați baza sau receptorul pentru care doriți să salvați sau să editați agenda. Pentru aceasta, faceți clic pe opțiunea din fața bazei/receptorului.

## Încărcarea fișierului agendă de pe PC pe bază/receptor

- ▶ În zona „**Transfer directory from PC to handset.**”, introduceți fișierul vcf pe care doriți să-l încărcați pe dispozitiv (nume de cale complet) sau faceți clic pe **Browse...** și căutați fișierul.
- ▶ Selectați butonul **Transfer** pentru a începe transferul.

Pe ecran se va afișa numărul de înregistrări din fișierul vcf care se transferă în agendă.

### Reguli de transfer

Înregistrările din agendă dintr-un fișier vcf care sunt încărcate pe bază/receptor se adaugă la agendă. Dacă o înregistrare există deja pentru un nume va fi adăugată la nume sau se va crea o nouă înregistrare pentru numele respectiv. Procesul nu va suprascrie și nu va șterge numerele de telefon.

#### Rețineți

În funcție de tipul dispozitivului, pentru fiecare vCard se creează în agendă maximum 3 înregistrări cu același nume - câte una pentru fiecare număr introdus.©

## Încărcarea agendei de pe bază/receptor pe PC

- ▶ Selectați **Save** în zona **Save directory to PC**. Se afișează o casetă de dialog de browser unde puteți să deschideți/să salvați fișierul.

## Ștergerea agendei

- ▶ Selectați **Delete** în zona **Delete directory**.
- ▶ Confirmați mesajul de securitate **Telephone directory of the selected handset will be deleted. Continue?** cu **OK**.

Toate înregistrările din agendă vor fi șterse.

## Informații despre conținutul fișierului agendă (vcf file)

În fișierul vcf pentru o înregistrare din agendă se scriu sau se transferă din fișierul vcf în agenda de pe receptor, următoarele date (dacă sunt disponibile).

- ◆ Nume
- ◆ Prenumele
- ◆ Număr
- ◆ Număr (birou)
- ◆ Număr (mobil)
- ◆ Adresă de e-mail
- ◆ Ziua de naștere (AAAA-LL-ZZ) și ora apelului de reamintire (HH:MM) separate de un „T” (exemplu: 2008-12-24T11:00).

Alte informații pe care le-ar putea conține o înregistrare vCard nu sunt introduse în agenda de pe bază/receptor.

### Exemplu de înregistrare în format vCard:

```
BEGIN:VCARD
VERSION:2.1
N:Popescu;Ana
TEL;HOME:1234567890
TEL;WORK:0299123456
TEL;CELL:0175987654321
E-MAIL:ana@popescu.com
BDAY:2008-12-24T11:00
END:VCARD
```

# Management – Date & Time:

## Copierea datei/orei de pe serverul de oră

---

Data și ora se afișează pe ecranul în așteptare de pe bază și de pe receptoarele înregistrate. Acestea sunt importante, de exemplu, pentru înregistrarea orei corecte în lista robotului telefonic, pentru listele de de apeluri și pentru funcțiile „aniversare”, „întâlnire” și „ceas deșteptător”.

Existe mai multe metode de actualizare a datei și a orei:

- ◆ Manual de pe bază sau de pe unul dintre receptoarele înregistrate
- ◆ Automat, prin sincronizarea cu un server de timp de pe Internet

Activați/dezactivați sincronizarea cu un server de timp, astfel:

- ▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Management** → **Date & Time**.
- ▶ În câmpul **Automatic adjustment of System Time with Time Server**, selectați **Yes** pentru a activa sincronizarea dintre bază și un server de timp. Dacă selectați **No**, baza nu va prelua setările de oră de pe serverul de timp. În acest caz, setați manual data și ora utilizând un receptor.
- ▶ Câmpul **Last synchronisation with time server** afișează când a realizat baza ultima comparație a setărilor de dată și oră cu un server de timp. Câmpul se afișează numai dacă sincronizarea este activată.
- ▶ În câmpul **Time Server**, introduceți adresa Internet sau numele DNS a serverului de timp de la care baza trebuie să preia setările de oră și dată (maximum 74 de caractere). Serverul de timp „[europe.pool.ntp.org](http://europe.pool.ntp.org)” este setat ca server implicit. Puteți să suprascriseți această setare.
- ▶ Selectați din lista **Country** țara în care utilizați telefonul.
- ▶ Câmpul **Time Zone** afișează fusul orar valabil pentru **Country**. Afișează decalajul dintre ora locală (nu ora de vară) și ora meridianului Greenwich (GMT). Dacă o țară este împărțită în mai multe fusuri orare, acestea vor apărea toate în listă. Selectați din listă **Time Zone** corespunzător pentru telefon.
- ▶ Câmpul **Automatically adjust clock to summer-time changes** este afișat dacă fusul orar face diferență între ora de vară din Marea Britanie și ora standard. Selectați **Yes** dacă doriți să treceți automat la ora de vară sau la cea standard atunci când începe, respectiv se termină ora de vară în Marea Britanie. Selectați **No** dacă nu doriți să treceți la ora de vară.  
**Rețineți:** Dacă data și ora se actualizează de un server de oră care trece automat de la ora de vară la cea de iarnă și invers, aici trebuie să selectați mereu **No**.
- ▶ Selectați butonul **Set** pentru a salva pe telefon setările efectuate.

După ce ați activat sincronizarea, data și ora se compară cu serverul de timp imediat ce se stabilește conexiunea la Internet.

Sincronizarea are loc de obicei o dată pe zi (noaptea) dacă sincronizarea este activată. Sincronizările suplimentare au loc numai după pornirea sistemului bazei (de exemplu, după o actualizare de firmware sau după încetarea unei pene de curent).



Dacă înregistrați un nou receptor în bază, acesta va prelua ora și data bazei fără sincronizări suplimentare cu serverul de timp.

Setările de dată și oră se transferă pe fiecare receptor înregistrat după sincronizare.

### Rețineți

- ◆ Serverul de timp implicit, „[europe.pool.ntp.org](http://europe.pool.ntp.org)” va rămâne stocat pe bază chiar dacă îl suprascriveți. Dacă ștergeți serverul de timp din câmpul **Time Server** și sincronizarea este în continuare activată, baza va continua să se sincronizeze cu serverul de timp implicit. Cu toate acestea, nu va mai apărea în câmpul **Time Server**.
- ◆ Dacă ați introdus propriul server de timp în câmpul **Time Server** și baza nu poate să se sincronizeze după zece încercări consecutive, baza se va sincroniza cu serverul de timp implicit la următoarea sincronizare.

# Management – Miscellaneous:

## Reducerea radiațiilor – activarea/dezactivarea Eco Mode

---

Radiațiile de la receptoarele înregistrate se reduc **automat** în funcție de distanța față de bază. Cu cât mai aproape se află receptoarele de bază, cu atât mai mici sunt radiațiile.

Aveți la dispoziție următoarele opțiuni:

### Eco Mode - Reducerea în continuare a radiațiilor

Puteți reduce radiațiile de la receptoare și de la bază și mai mult utilizând **Eco Mode**.

**Eco Mode** reduce radiațiile cu 80% – indiferent dacă efectuați un apel sau nu. **Eco Mode** reduce intervalul bazei cu aproximativ 50%. Folosirea **Eco Mode** este întotdeauna înțeleaptă atunci când o arie de acoperire redusă este suficientă.

### Eco Mode+ - Dezactivarea radiațiilor

Când activați **Eco Mode+**, radiațiile (puterea de transmisie DECT) de la bază și de la receptor este dezactivată în starea de așteptare, cu condiția ca toate receptoarele înregistrate să accepte **Eco Mode+**.

**Eco Mode/Eco Mode+** pot fi activate și dezactivate independent unul de altul și funcționează și dacă mai multe receptoare sunt înregistrate pe bază.

### Activarea/dezactivarea Eco Mode/Eco Mode+

- ▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Management** → **Miscellaneous**.
- ▶ Activați/dezactivați **Eco Mode** pentru a activa/a dezactiva Eco Mode.
- ▶ Activați/dezactivați **Eco Mode+** pentru a activa/a dezactiva Eco Mode+.
- ▶ Selectați **Set** pentru a salva modificările.

#### Rețineți

- ◆ Dacă **Eco Mode+** este activat, pe ecranul în așteptare se afișează pictograma. Dacă ați activat doar **Eco Mode+**, pictograma este albă; dacă ați activat și **Eco Mode**, pictograma este verde.
- ◆ Când utilizați **Eco Mode+**, puteți să vă asigurați că baza este în raza de acoperire apăsând și **menținând** tasta Apel. Veți auzi un ton de apel dacă există comunicare cu baza.
- ◆ Când **Eco Mode+** este activ:
  - Configurarea de apel va fi întârziată cu aproximativ 2 secunde pe receptor.
  - Perioada de așteptare a receptorului este redusă în anumite situații.
- ◆ Înregistrarea de receptoare care nu acceptă **Eco Mode+** va duce la dezactivarea acestui mod pe bază și pe toatele celelalte receptoare.
- ◆ Activarea **Eco Mode** reduce aria de acoperire a bazei.
- ◆ Dacă utilizați un repetor, nu puteți să utilizați **Eco Mode** sau **Eco Mode+**.

# Management – Save & Restore:

## Salvarea și restaurarea setărilor sistemului

---

După configurarea bazei, puteți să salvați setările curente într-un fișier pe PC. Fișierul va conține, de exemplu:

- ◆ Setările pentru rețeaua locală (configurarea IP), → **p. 13**
- ◆ activePrefixul local și codul de acces, → **p. 22**
- ◆ Numărul căsuței poștale de rețea, → **p. 23**
- ◆ Setările de servicii de informații, → **p. 25**
- ◆ Setările pentru sincronizarea cu un server de timp, → **p. 30**
- ◆ Setările ECO DECT, → **p. 32**
- ◆ Setările pentru sonerii și pentru nivelurile de volum

Dacă modificați setările din întâmplare sau dacă trebuie să reinițializați baza din cauza unei erori, puteți să reîncărcați setările salvate din fișierul de pe PC pe telefon.

- ▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Management** → **Save & Restore**.

## Salvarea setărilor bazei pe PC

În zona **Save device settings to PC**:

- ▶ Faceți clic pe butonul **Save** de lângă **Save settings**.  
Baza va crea un fișier Gigaset-yyyy-mm-dd.cfg (nume implicit; yyyy = an format din 4-cifre, mm = luna 2 cifre, dd = ziua 2 cifre) cu datele de configurare.
- ▶ Se afișează o casetă de dialog de browser unde puteți să deschideți/să salvați fișierul. Modificați numele, dacă este necesar, și salvați fișierul pe PC.

## Încărcarea setărilor dintr-un fișier de pe PC în bază

**Condiție:** Există un fișier .cfg pe PC care conține setările pentru bază.

În zona **Reload device settings from PC**:

- ▶ În câmpul **Settings File**, introduceți fișierul cfg pe care doriți să-l încărcați pe bază (nume de cale complet) sau faceți clic pe **Browse...** și căutați fișierul.
- ▶ Selectați butonul **Restore** pentru a începe transferul.

# Management – Firmware Update:

## Actualizarea firmware-ului bazei

---

Dacă este necesar, puteți să încărcați actualizări ale firmware-ului pentru bază pe bază.

Serverul pe care sunt disponibile în general pentru descărcare noi versiuni de firmware pentru bază este setat în mod implicit. URL-ul serverului Internet este afișat în câmpul **Data server**.

### Rețineți

- ◆ Trebuie să schimbați acest URL numai în cazuri excepționale (de exemplu, dacă trebuie să faceți acest lucru din cauza unei funcționări incorecte). Este recomandabil să vă notați URL-ul implicit înainte de a-l suprascrie. În caz contrar veți putea reactiva URL-ul implicit numai dacă readuceți baza la setările implicite.
- ◆ Atunci când efectuați actualizarea de pe Internet, se fac verificări pentru a se asigura inexistența unor versiuni noi de firmware. Dacă nu este cazul, operația se termină. Veți primi un mesaj în acest sens.
- ◆ Firmware-ul se încarcă de pe Internet numai dacă nu ați introdus un fișier local în câmpul **User defined firmware file** înainte de actualizare.

## Pornirea manuală a actualizării de firmware

### Condiții:

- ◆ Baza trebuie să aibă conexiune la Internet.
- ◆ Nu există convorbiri în desfășurare.
- ◆ Nu există conexiune internă între bază și receptoarele înregistrate.
- ◆ Meniul de acces la bază nu este deschis pe niciun receptor.
- ▶ Deschideți pagina **Web Settings** → **Management** → **Firmware Update**.
- ▶ Selectați butonul **Update Firmware**.

Dacă este disponibilă o versiune firmware mai nouă, aceasta se încarcă pe bază. Conexiunea cu configuratorul Web se închide, iar baza repornește.

Procesul poate dura până la 3 minute.

## Rețineți

În cazuri excepționale puteți primi, de exemplu, un fișier de firmware de la Serviciu, pe care îl puteți încărca de pe PC-ul local pe telefon (de exemplu, din cauză că actualizarea de firmware prin Internet nu a funcționat). Verificați condițiile corespunzătoare PC-ului.

- ▶ În primul rând descărcați fișierul de firmware pe PC, apoi introduceți în câmpul **User defined firmware file** adresa IP a PC-ului în cadrul rețelei locale, precum și calea completă și numele fișierului de firmware de pe PC (maximum 74 de caractere).
- ▶ Acum faceți clic pe butonul **Set**, apoi pe butonul **Update Firmware** pentru a porni actualizarea.

Informațiile din câmpul **User defined firmware file** se utilizează numai în timpul **acestei** (proxime) actualizări de firmware.

Dacă actualizarea de firmware prin intermediul unui PC local duce la o eroare, se descarcă automat noua versiune de firmware de pe Internet.

## Resetarea firmware-ului - reîncărcarea în telefon a versiunii de firmware descărcate anterior

Puteți reîncărca versiunea de firmware care a fost încărcată înainte de ultima actualizare a telefonului. Noul firmware este suprascris.

- ▶ Selectați butonul **Downgrade Firmware**. Textul de deasupra acestui buton indică versiunea firmware-ului pe care doriți să-l reîncărcați
- ▶ În următoarea casetă de dialo, faceți clic pe butonul **Yes** pentru a confirma mesajul.

Firmware-ul încărcat înainte de ultima actualizare este reîncărcat în telefon. Conexiunea cu configuratorul Web se închide, iar baza repornește.

Procesul poate dura până la 3 minute.

## Activarea/dezactivarea verificării automate a versiunii

Atunci când este activată verificarea versiunii, telefonul verifică zilnic dacă serverul de configurare Gigaset oferă o versiune mai nouă a firmware-ului de telefon.

Dacă este disponibilă o versiune nouă, se trimite o notificare către bază, iar mesajul corespunzător se afișează intermitent. În momentul respectiv puteți efectua actualizarea firmware-ului. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare a bazei.

- ▶ Deschideți pagina Web **Settings** → **Management** → **Firmware Update**.
- ▶ Selectați **Yes** în dreptul câmpului **Automatic check for software/profile updates** pentru a activa verificarea automată a versiunii.  
Selectați **No** dacă nu doriți ca versiunea să fie verificată.
- ▶ Selectați **Set** pentru a salva modificările.

### Rețineți

Dacă telefonul nu este conectat la Internet în momentul în care trebuie să se verifice existența unor versiuni mai noi (de exemplu, din cauză că routerul este dezactivat), verificarea se efectuează în momentul în care telefonul este conectat la Internet.

# Interogarea stării telefonului

---

Se afișează informații generale despre telefon.

▶ În lista de meniu, selectați fila **Status**.

Se afișează următoarele informații:

## Zona IP Configuration

### IP address

Adresa IP a telefonului în cadrul rețelei locale. Pentru detalii privind atribuirea adresei IP, → **p. 13**.

### MAC address

Adresa fizică a dispozitivului.

## Zona Software

### Firmware version

Versiunea firmware-ului încărcat în telefon. Puteți descărca actualizări de firmware pe telefon. Actualizările de firmware sunt disponibile pe Internet.

Numărul versiunii este afișat în următorul format: Vxx.xx-yy.yy.yy.

xx.xx desemnează varianta de produs a telefonului

yy.yy.yy indică versiunea de firmware (primele două cifre), precum și sub-versiunea.

Ediția V41.00-30/01/00 înseamnă că versiunea de firmware încărcată în telefon în momentul respectiv este 30.

## Zona Fixed Line

Se afișează numele pe care l-ați definit pentru conexiunea cu rețeaua telefonică fixă sau numele implicit **Fixed Line**.

## Zona GSM Connections

Se afișează lista telefoanelor mobile înregistrate prin intermediul interfeței Bluetooth:

### Name

Numele Bluetooth cu care telefonul mobil apare în lista „dispozitivelor cunoscute” pe bază.

### Status

#### Registered

Telefonul mobil este înregistrat la bază, adică apare în lista **Aparate cunoscute**. Totuși, telefonul mobil nu este încă activat. Opțiunea **Conectare telef. mobil nu** este setată pentru acest telefon mobil.

#### Connected

Telefonul mobil se afișează în lista **Aparate cunoscute** și este activ. Opțiunea **Conectare telef. mobil** este setată pentru acest telefon mobil.

Ghidul de utilizare al telefonului (pe CD) conține informații suplimentare despre interfața Bluetooth și despre dispozitivele conectate.

## Zona Registered Handsets

Sunt enumerate toate receptoarele înregistrate pe bază. Se afișează numele interne ale receptoarelor. Dacă nu ați atribuit un nume receptorului, se afișează numele implicit al acestuia **INT 2, INT 3 ...**

## Zona Date and Time

### Time

Ora setată pe bază.

### Date

Data setată pe bază.

### Last Synchronisation

Dacă este activată sincronizarea cu un server de oră ( → **p. 30**), aici se afișează ora ultimei proceduri de sincronizare.



# Index

---

## A/Ă/Â

- Acces de la distanță la configuratorul Web ..... 15
- Acces la serviciile de configurator Web din alte rețele..... 15
- Adaptor de priză pentru reducerea consumului de curent ..... 32
- Adresa MAC  
verificare ..... 37
- Adresă IP  
atribuire..... 13  
obținere automată ..... 13  
verificare ..... 37
- Adresă IP dinamică ..... 13
- Adresă IP statică..... 13
- Agenda telefonică  
încărcarea de pe PC ..... 28  
ștergerea ..... 28  
transfer pe/de pe PC ..... 27
- Agendă telefonică online  
selectare ..... 26
- Anularea înregistrării  
în configuratorul Web ..... 8
- Atribuire număr ..... 20, 21
- Atribuirea de adresă (adresă IP)..... 13

## B

- Bara de meniu ..... 9
- Baza  
atribuirea conexiunii de primire ..... 20  
atribuirea conexiunii de trimitere ..... 20
- Butoane radio..... 10

## C

- Casete de selectare ..... 10
- Căsuța poștală de rețea  
introducerea numărului ..... 23  
salvarea numărului ..... 23
- Câmpuri de introducere a datelor..... 10
- Cod de acces  
introducere..... 22
- Conectarea PC-ului la  
configuratorul Web ..... 5
- Conexiune  
telefon - LAN ..... 13

- Conexiune de primire  
atribuire la receptor ..... 19  
atribuirea la bază..... 20  
atribuirea la robotul telefonic ..... 21
- Conexiune de trimitere  
atribuire la receptor ..... 19  
atribuirea la bază..... 20
- Conexiune GSM..... 17, 20  
atribuirea la robotul telefonic ..... 21
- Configurator Web ..... 1  
acces de la distanță ..... 15  
actualizare firmware..... 34  
anularea înregistrării ..... 8  
atribuire număr ..... 20, 21  
conectarea la PC ..... 5  
configurație IP ..... 13  
definirea adresei IP ..... 13  
limba interfeței ..... 7  
meniul ..... 4  
rețea locală ..... 13  
selectarea tipului de adresă IP ..... 13  
verificarea versiunii de firmware..... 37
- Configurație IP  
configurator Web ..... 13
- Consumul redus de energie ..... 32

## D

- Data  
transferul orei de pe server..... 30
- Deschidere  
pagină Web ..... 12
- Dispozitive cunoscute (Bluetooth) ..... 17

## E

- Eco Mode  
activarea/dezactivarea ..... 32
- Eco Mode+  
activarea/dezactivarea ..... 32
- E-mail  
introducerea datelor de acces ..... 24  
înregistrare nume/parolă ..... 24  
nume cont ..... 24  
server de primire e-mail ..... 24  
setări ..... 24

## F

- Firmware  
actualizare automată..... 36  
pornire actualizare ..... 34  
verificarea versiunii..... 37

Firmware bază	
actualizare .....	34
Fișier agendă	
conținut (format vCard).....	29
Fișier vcf. ....	27
Format vCard .....	29

## G

Gateway standard	
introducere.....	14
Gestiunea dispozitivului	
actualizare firmware.....	34
data și ora .....	30
diverse .....	32
salvare și restaurare .....	33
Gigaset config .....	5, 6

## I/Î

Informații tip text	
în ecranul în așteptare.....	25
Interfață Web, consultați Configurator Web	
Introducerea caracterelor arabe .....	11
Introducerea caracterelor chirilice .....	11
Introducerea caracterelor	
chirilice/turce.....	11
Introducerea datelor de acces (e-mail) ..	24
Înregistrarea	
în configuratorul Web .....	7

## L

LAN	
conectarea telefonului.....	13
Limba interfeței	
configurator Web .....	7
Limbă	
configurator Web .....	7
Lista dispozitivelor cunoscute .....	17
Liste .....	10

## M

Management de la distanță .....	15
Masca de subrețea	
definire .....	13
Meniu	
configurator Web – Prezentare	
generală .....	4
Mod Eco .....	32
Mod Eco+ .....	32
Modificarea reapelării .....	16

## N

Nume cont (e-mail).....	24
Numele de înregistrare	
e-mail.....	24

## O

Opțiuni.....	10
Ora	
transferul orei de pe server.....	30
Ora de vară	
trecerea automată la .....	30

## P

Pagină Web	
deschiderea .....	12
structură .....	9
Parola de înregistrare	
e-mail.....	24
Prefix	
introducerea prefixului propriu.....	22
Prefix propriu	
introducere.....	22
Priză plug	
economia de energie.....	32
Prognoze meteo	
în modul inactiv al ecranului .....	25
Puterea de transmisie DECT	
reducere .....	32

## R

Radiații	
dezactivare .....	32
reducere .....	32
Receptor	
atribuirea conexiunii de primire .....	19
atribuirea conexiunii de trimitere.....	19
Rețea locală .....	13
Robot telefonic	
atribuirea conexiunii de primire .....	21

## S/Ș

Server	
pentru actualizare firmware.....	34
Server de date pentru actualizarea	
firmware-ului.....	34
Server de oră .....	30
Server de primire e-mail (e-mail) .....	24

Server DNS	
alternativ . . . . .	14
preferat . . . . .	14
Server DNS alternativ . . . . .	14
Server POP3 . . . . .	24
Server Web, consultați Configurator Web	
Serverul DNS preferat	
introducere . . . . .	14
Servicii	
agendă telefonică online . . . . .	26
servicii info . . . . .	25
Servicii de informații . . . . .	25
procedura de configurare . . . . .	25
Setare	
agendă telefonică online . . . . .	26
Setarea fusului orar . . . . .	30
Sincronizarea cu serverul de oră . . . . .	30
Stare	
telefon . . . . .	37
Starea telefonului . . . . .	37
Structura paginii Web . . . . .	9
<b>T/Ț</b>	
Telefon mobil GSM . . . . .	17
Telefonie	
atribuire număr . . . . .	19
căsuța poștală de rețea . . . . .	23
Tip adresă IP . . . . .	13
Transferul agendei . . . . .	27
Transferul înregistrărilor din agenda de	
pe PC în agendă . . . . .	27
Trecerea la ora de vară . . . . .	30
<b>U</b>	
Utilizarea butoanelor . . . . .	11
Utilizarea zonei de lucru . . . . .	10
Utilizarea zonei de navigare . . . . .	10
<b>V</b>	
Verificarea automată a versiunii . . . . .	36
Verificarea versiunii	
automată . . . . .	36

**Issued by**

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

**© Gigaset Communications GmbH 2011**

All rights reserved. Subject to availability.

**Rights of modification reserved.**

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

This user guide is made from 100% recycled paper.